

# Z A K O N

## o nostrifikaciji i ekvivalenciji obrazovnih isprava

### I. OPĆE ODREDBE

#### *Članak 1.*

Ovim Zakonom uređuju se uvjeti, način, postupak i subjekti sprovođenja postupka nostrifikacije i ekvivalencije diploma, svjedodžbi, uvjerenja, učeničkih knjižica i drugih propisanih obrazovnih isprava (u daljnjem tekstu: obrazovna isprava), stečenih izvan odgojno-obrazovnog sustava Županije Posavske (u daljnjem tekstu: Županija).

#### *Članak 2.*

Potvrde i slične isprave o stečenom obrazovanju izdane našim učenicima samo tijekom trajanja domovinskog rata u BiH, a koje su izdane od država sa sličnim obrazovnim sustavom, mogu biti predmet nostrifikacije i ekvivalencije.

Postupku nostrifikacije i ekvivalencije ne podliježu isprave o položenom državnom ispitu, odnosno njima sličnim ispitima i sudska rješenja kojima je utvrđena stečena školska, odnosno stručna sprema.

#### *Članak 3.*

Obrazovne isprave iz članka 1. ovoga Zakona stečene prema nastavnom planu i programu koji se razlikuje od nastavnog plana i programa Županije, podliježu postupku nostrifikacije i ekvivalencije.

#### *Članak 4.*

Postupkom nostrifikacije se obrazovnoj ispravi o završenom osnovnom, srednjem, višem i visokom obrazovanju, magisteriju i doktoratu znanosti priznaje ista pravna snaga odnosno jednaka važnost s odgovarajućom obrazovnom ispravom stečenom u obrazovnoj ustanovi u Bosni i Hercegovini.

#### *Članak 5.*

Postupkom ekvivalencije se obrazovna isprava o završenom osnovnom, srednjem, višem i visokom obrazovanju, odnosno o završenim pojedinim razredima, semestrima i godinama toga obrazovanja ili položenim pojedinim ispitima izjednačava s odgovarajućom obrazovnom ispravom u Županiji radi nastavka obrazovanja odnosno zaposlenja na teritoriju Županije.

#### *Članak 6.*

Pravo na nostrifikaciju i ekvivalenciju obrazovnih isprava imaju državljani Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: BiH), strani državljani i osobe bez državljanstva, ako imaju pravni interes za njihovo priznavanje u Županiji.

### II. NAČIN, SUBJEKTI I ROKOVI SPROVOĐENJA POSTUPKA

#### *Članak 7.*

Postupak nostrifikacije i ekvivalencije obrazovnih isprava iz članka 1. ovoga Zakona pokreće se podnošenjem pismenog zahtjeva Ministarstvu prosvjete, znanosti, kulture i športa Županije Posavske (u daljnjem tekstu: Ministarstvo).

#### *Članak 8.*

Podnositelj zahtjeva, uz zahtjev za nostrifikaciju i ekvivalenciju prilaže stečenu originalnu obrazovnu ispravu, duplikat isprave i prijevod stečene obrazovne isprave, ovjeren od ovlaštenog sudskog tumača za područje Županijskog suda Odžak.

Ministarstvo u postupku nostrifikacije i ekvivalencije može, ukoliko ocijeni za potrebno, od podnositelja zahtjeva tražiti obrazovnu ispravu o prethodno završenom razredu, odnosno obrazovanju, kao i druge relevantne dokaze važne za vođenje i okončanje postupka (rodni list, uvjerenje o državljanstvu i slično).

Podnositelj zahtjeva za nostrifikaciju i ekvivalenciju dužan je u svom zahtjevu navesti da li je zahtjev za nostrifikaciju i ekvivalenciju iste obrazovne isprave već podnosio nekom drugom organu.

#### *Članak 9.*

Nostrifikaciju obrazovnih isprava o završenom osnovnom i srednjem obrazovanju te o oblicima stručnog osposobljavanja za određene poslove zanimanja obavlja Ministarstvo.

Nostrifikaciju obrazovnih isprava o završenom višem odnosno visokom obrazovanju, magisteriju, doktoratu znanosti, obavlja Ministarstvo uz obvezu pribavljanja mišljenja nadležnog Fakultetskog vijeća.

#### *Članak 10.*

Ekvivalenciju obrazovnih isprava o završenom osnovnom i srednjem obrazovanju odnosno dijelovima toga obrazovanja obavlja Ministarstvo.

Ekvivalenciju obrazovnih isprava o završenom višem odnosno visokom obrazovanju te o dijelovima toga obrazovanja obavlja Ministarstvo uz obvezu pribavljanja mišljenja nadležnog Fakultetskog vijeća.

#### *Članak 11.*

Ako se u Županiji ne izvodi odgovarajući studij obrazovanja u smislu članka 9. stavak 2. i članka 10. stavak 2. ovog Zakona, nostrifikaciju i ekvivalenciju obrazovne isprave obaviti će Ministarstvo uz predhodno pribavljeno mišljenje posebne komisije koju imenuje Sveučilište u Mostaru za svaki konkretni slučaj.

#### *Članak 12.*

U postupku nostrifikacije obrazovne isprave o završenom osnovnom, srednjem, višem i visokom obrazovanju uzima se u obzir sustav obrazovanja zemlje u kojoj je obrazovna isprava stečena, nastavni plan i program ustanove koja ju je izdala, trajanje i drugi uvjeti obrazovanja pod kojim je obrazovna isprava stečena, prava koja daje obrazovna isprava u zemlji u kojoj je stečena i druge činjenice od značaja za nostrifikaciju.

#### *Članak 13.*

Ako se u postupku nostrifikacije utvrdi da se uvjeti pod kojima je obrazovna isprava stečena, znatno razlikuju od uvjeta utvrđenih za obrazovne ustanove u Županiji, nostrifikacija stečene obrazovne isprave uvjetovat će se prethodnim polaganjem dopunskih (nostrifikacijskih) ispita, odnosno izradom određenih dopunskih (nostrifikacijskih) radova.

Dopunske ispite, odnosno radove određuje Ministarstvo svojim rješenjem.

#### *Članak 14.*

Diploma odnosno svjedodžba o magisteriju i doktoratu znanosti može se nostrificirati ako se u provedbenom postupku utvrdi da uvjeti pod kojim je stečen magisterij ili doktorat znanosti odgovaraju uvjetima propisanim za stjecanje magisterija ili doktorata u Županiji.

#### *Članak 15.*

U postupku ekvivalencije obrazovnih isprava o završenom osnovnom, srednjem, višem i visokom obrazovanju ili dijelovima toga obrazovanja uzima se u obzir nastavni plan i program obrazovne ustanove koja je izdala obrazovnu ispravu, trajanje i drugi uvjeti obrazovanja, te prava što ih glede daljnjeg obrazovanja u obrazovnom sustavu Županije, daje ta obrazovna isprava.

#### *Članak 16.*

Ako se u postupku ekvivalencije utvrdi da se uvjeti pod kojima je obrazovna isprava stečena znatno razlikuju od uvjeta utvrđenih za obrazovne ustanove u Županiji, ekvivalencija stečene obrazovne isprave uvjetovat će se prethodnim polaganjem određenih dopunskih (ekvivalencijskih) ispita.

Dopunske (ekvivalencijske) ispite određuje Ministarstvo svojim rješenjem.

#### *Članak 17.*

Postupak nostrifikacije i ekvivalencije obrazovne isprave okončat će se rješenjem o nostrifikaciji i ekvivalenciji kada podnositelj zahtjeva priloži Ministarstvu potvrdu obrazovne ustanove o položenim dopunskim ispitima iz članka 13. i članka 16. ovoga Zakona.

#### *Članak 18.*

U postupku nostrifikacije i ekvivalencije obrazovnih isprava primjenjuju se odredbe Zakona o upravnom postupku ("Službene novine Federacije BiH" broj 2/98).

#### *Članak 19.*

Ministarstvo je dužno okončati postupak nostrifikacije i ekvivalencije obrazovne isprave u roku od 60 dana od dana podnošenja zahtjeva za nostrifikaciju i ekvivalenciju obrazovne isprave.

Ako se postupak iz opravdanih razloga ne okonča u predviđenom roku a školska odnosno akademska godina počne sa radom, podnositelju zahtjeva će se izdati potvrda za uvjetni otpust kao dokaz da je postupak nostrifikacije i ekvivalencije u tijeku.

#### *Članak 20.*

Ako se započeta odnosno akademska godina završi u propisanom roku a započeti postupak nostrifikacije i ekvivalencije nije okončan podnositelju zahtjeva se može izdati potvrda o postignutom uspjehu radi upisa u viši razred odnosno stupanj obrazovanja.

#### *Članak 21.*

Potvrde iz članka 20. ovoga Zakona nemaju pravnu važnost propisane obrazovne isprave u Županiji i služe samo kao pravni temelj na nastavak obrazovanja do okončanja započetog postupka nostrifikacije i ekvivalencije obrazovne isprave.

#### *Članak 22.*

Kada je postupak nostrifikacije i ekvivalencije vezan za davanje stručnog mišljenja, nadležno Fakultetsko vijeće je dužno u roku od 15 dana od dana primitka zahtjeva dostaviti traženo mišljenje Ministarstvu.

#### *Članak 23.*

U osobito složenim slučajevima odnosno slučajevima kada je Sveučilište u Mostaru u obvezi imenovati posebnu stručnu komisiju u svezi s postupkom nostrifikacije i ekvivalencije obrazovne isprave, rok za dostavu mišljenja Ministarstvu iznosi 30 dana od dana primitka zahtjeva za davanje mišljenja.

Ministarstvo je dužno okončati postupak nostrifikacije i ekvivalencije obrazovne isprave iz članka 23. stavak 1. ovoga Zakona u roku od 60 dana od dana primitka zahtjeva za nostrifikaciju i ekvivalenciju obrazovne isprave.

### III. EVIDENCIJA I NADZOR

#### *Članak 24.*

Ministarstvo, te Sveučilište u Mostaru iz svog domena dužni su voditi i evidenciju i čuvati dokumentaciju o sprovedenom postupku nostrifikacije i ekvivalencije obrazovne isprave.

Uvjete i način vođenja i čuvanja dokumentacije iz stavka 1. ovoga članka propisuje ministar posebnim sprovedbenim propisom.

#### *Članak 25.*

Nadzor nad zakonitošću rada kod sprovođenja postupka nostrifikacije i ekvivalencije obrazovnih isprava kao i kod primjene odredaba ovoga Zakona obavlja Ministarstvo.

### IV. POSEBNE ODREDBE

#### *Članak 26.*

Ministarstvo, Sveučilište u Mostaru i fakulteti naplaćuju od podnositelja zahtjeva za nostrifikaciju i ekvivalenciju obrazovne isprave troškove postupka u visini koja je utvrđena posebnim propisom Županije.

#### *Članak 27.*

Protiv rješenja o nostrifikaciji i ekvivalenciji obrazovnih isprava nije dozvoljena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Županijskim sudom u roku od 30 dana od dana primitka rješenja.

#### *Članak 28.*

Obrazovne isprave o završenom razredu odnosno obrazovanju, stečene u obrazovnim ustanovama republika bivše Jugoslavije u školskoj 1991./92. godini, odnosno do 30. rujna 1992. godine, izjednačavaju se u pravnoj snazi s odgovarajućim obrazovnim ispravama Županije, odnosno ne podliježu postupku nostrifikacije i ekvivalencije.

#### *Članak 29.*

Obrazovne isprave stečene na sveučilištima u Republici Hrvatskoj izjednačavaju se sa obrazovnim ispravama stečenim na Sveučilištu u Mostaru.

#### *Članak 30.*

Obrazovne ustanove na teritoriju Županije ne mogu upisivati kandidate u viši razred odnosno stupanj obrazovanja temeljem stečene obrazovne isprave, a koja podliježe postupku nostrifikacije i ekvivalencije, sukladno odredbama ovoga Zakona.

Temeljem konačnog rješenja o nostrifikaciji i ekvivalenciji obrazovne isprave, obrazovna ustanova Županije u kojoj kandidat nastavlja obrazovanje upisuje relevantne podatke o kandidatu u Matičnu knjigu.

## V. KAZNENE ODREDBE

### *Članak 31.*

Novčanom kaznom od 400 do 800 KM, plativo u KM, Kn ili DEM po srednjem tečaju kojeg utvrđuje i objavljuje Ministarstvo financija na dan uplate (u daljnjem tekstu:srednji tečaj), kaznit će se za prekršaj obrazovna ustanova koja postupi protivno odredbe članka 30. ovog Zakona.

Za prekršaj iz odredbe iz članka 30. ovoga Zakona kaznit će se odgovorna osoba u obrazovnoj ustanovi kaznom u iznosu od 200 do 400 KM, plativo u KM, Kn ili DEM po srednjem tečaju.

## VI. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

### *Članak 32.*

Formu i sadržaj obrasca potvrde, zahtjeva i propise o vođenju i čuvanju dokumentacije o nostrifikaciji i ekvivalenciji stečene obrazovne isprave iz članka 7.,17.,19.,20. i 24. ovoga Zakona propisat će i donijeti ministar u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

### *Članak 33.*

Danom stupanja na snagu ovoga Zakona prestaje se primjenjivati na teritoriju Županije Zakon o nostrifikaciji i ekvivalenciji obrazovnih isprava ("Narodni list HR HB" broj 16/96 i 44/96).

### *Članak 34*

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Narodnim novinama Županije Posavske".

Bosna i Hercegovina  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
ŽUPANIJA POSAVSKA  
SKUPŠTINA  
Broj: 01-I-61/98  
Domaljevac, 20. studeni 1998. godine

PREDSJEDNIK  
Vitimir Čošković v.r

## Z A K O N

### o izmjenama i dopunama Zakona o nostrifikaciji i ekvivalenciji obrazovnih isprava

#### *Članak 1.*

U Zakonu o nostrifikaciji i ekvivalenciji obrazovnih isprava ("Narodne novine Županije Posavske" broj 7/98) u članku 1. u četvrtom redu iza riječi "propisanih" dodaje se riječ "inozemnih", u posljednjem redu riječi "Županije Posavske" zamjenjuju se riječima "Bosne i Hercegovine", a riječi u zagradi "u daljnjem tekstu: Županija" brišu se.

#### *Članak 2.*

U članku 2. stavak 1. u drugom redu riječ "našim" briše se, skraćena "BiH" zamjenjuje se riječima "Bosni i Hercegovini", te se riječi u trećem redu "a koje su izdane od država sa sličnim obrazovnim sustavom" brišu se.

#### *Članak 3.*

U članku 3. riječ "Županije" zamjenjuje se riječima "Bosne i Hercegovine".

#### *Članak 4.*

U članku 5. riječ "Županija" zamjenjuje se riječima "Bosna i Hercegovina" u odgovarajućim padežima.

#### *Članak 5.*

U članku 6. riječi u zagradi "u daljnjem tekstu: BiH" brišu se.

#### *Članak 6.*

U članku 8. stavak 1. iza riječi "tumača" stavlja se točka, a riječi "za područje županijskog suda Odžak" brišu se.

#### *Članak 7.*

Članak 9. stavak 2. mijenja se i glasi: "Nostrifikaciju obrazovnih isprava o završenom višem obrazovanju obavlja Ministarstvo uz obvezu pribavljanja mišljenja nadležnog Fakultetskog vijeća, a nostrifikaciju obrazovnih isprava o završenom visokom obrazovanju obavlja Ministarstvo uz obvezu pribavljanja mišljenja Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja.

#### *Članak 8.*

U članku 10. stavak 2. riječi "nadležnog Fakultetskog vijeća" zamjenjuju se riječima "Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja".

#### *Članak 9.*

U članku 11. riječi "posebne komisije koju imenuje Sveučilište u Mostaru za svaki konkretni slučaj" zamjenjuju se riječima "Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja".

#### *Članak 10.*

U članku 19. stavak 2. riječi "za uvjetni otpust" brišu se.

*Članak 11.*

U članku 22. riječi "nadležno Fakultetsko vijeće" zamjenjuju se riječima "Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja".

*Članak 12.*

Članak 24. mijenja se i glasi: "Ministarstvo vodi evidenciju i čuva dokumentaciju o provedenom postupku nostrifikacije i ekvivalencije obrazovne isprave sukladno važećim propisima".

*Članak 13.*

Članak 26. mijenja se i glasi: "Troškove postupka nostrifikacije i ekvivalencije obrazovnih isprava iz članka 1. ovog Zakona snosi stranka".

*Članak 14.*

Članak 29. briše se, a dosadašnji članci "30., 31., 32., 33. i 34" postaju članci "29., 30., 31., 32. i 33."

*Članak 15.*

Članak 31. mijenja se i glasi: "Novčanom kaznom od 500,00 do 1.000,00 KM kaznit će se pravna osoba koja postupi suprotno odredbama članka 30. ovog Zakona.

Za prekršaj iz odredbe članka 30. ovoga Zakona kaznit će se odgovorna osoba u pravnoj osobi u iznosu od 200,00 do 400,00 KM".

*Članak 16.*

U članku 32. između brojeva "19 i 20" briše se zarez i stavlja veznik "i", a iza broja "20" veznik "i" i broj "24" brišu se.

*Članak 17.*

Iza članka 32. dodaje se novi članak koji glasi:

*"Članak 32a.*

U prijelaznom periodu od početka rada Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz područja visokog obrazovanja, Ministarstvo će mišljenje iz članka 9.2., 10.2 i 11. ovoga Zakona pribavljati od nadležnog Fakultetskog vijeća".

*Članak 18.*

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Narodnim novinama Županije Posavske".

Bosna i Hercegovina  
FEDERACIJA BOSNE I HERCEGOVINE  
ŽUPANIJA POSAVSKA  
Skupština  
Broj: 01-02-2-I/08  
Domaljevac, 06.03.2008. godine

Predsjednik  
Zvonko Mišković v.r.